

Будапештский процесс

25-е совещание Старших должностных лиц Будапештского процесса

Стамбул, 27-28 ноября 2017 г.

Проект выводов

1. В совещании приняли участие **76 представителей из 36 стран** (Австралия, Австрия, Азербайджан, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая Югославская Республика Македония, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Ирак, Испания, Италия, Мальта, Молдова, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Швейцария, Швеция, Таджикистан, Турция, Украина, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия), а также Европейской комиссии, Европейского агентства пограничной и береговой охраны (FRONTEX), Международной организации по миграции (МОМ), Международного центра по развитию миграционной политики (ICMPD), Организации черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), Управления Верховного Комиссара ООН по вопросам беженцев (УВКБ ООН).
2. После официального открытия совещания и вступительных обращений председательствующей Турции, сопредседательствующей Венгрии, ICMPD, выполняющего функции Секретариата, а также Европейской комиссии, Турция представила нулевой проект предложенной Министерской декларации “Призыв к действию в связи с массовыми перемещениями мигрантов и беженцев” и дорожную карту до 2018 года.
3. УВКБ ООН и МОМ ознакомили участников с состоянием подготовки глобального договора о беженцах и глобального договора о безопасной, упорядоченной и законной миграции.

Общие комментарии и комментарии к структуре

4. Было представлено несколько комментариев в отношении структуры и сущности документа “Призыв к действию”.
5. В целом, несколько делегаций предложили разделить документ на два: Министерскую декларацию (не более 2 страниц, описывающих политические приверженности) и оперативную часть с описанием мероприятий. В этом отношении было предложено использовать название “Призыв к действию” для второй части, а для первой выбрать что-нибудь более политическое.
6. Раздел о приверженностях следует перенести в начало документа – после преамбулы. Некоторые приверженности также можно внести в преамбулу.
7. Преамбулу нужно сделать более решительной:
 - i. Следует добавить несколько элементов. Так, можно указать на положительный вклад, вносимый хорошо управляемой миграцией в жизнь общества.
 - ii. Кроме того, в преамбуле следует отметить ценный вклад Турции в нахождение решения миграционного кризиса 2015/16 годов.
 - iii. Также важно отметить достижения и влияние предыдущих пяти лет деятельности Будапештского процесса и Партнерства по вопросам миграции в



регионе Шелкового пути на управление миграцией и сотрудничество с регионом Шелкового пути и внутри него. Созданные сети несопоставимы.

- iv. Кроме того, следует более комплексно отразить связь с деятельностью на глобальном уровне, а также роль, которую Будапештский процесс мог бы в ней играть. Несколько делегаций отметили потенциальную роль Будапештского процесса в реализации глобальных договоров на региональном уровне. Необходимо четче указать на связь с Нью-Йоркской декларацией о беженцах и мигрантах, а также с глобальными договорами. Также следует сослаться на цели устойчивого развития и, в частности, на цель 10.7, касающуюся миграции. Помимо этого, в преамбуле необходимо сослаться на Всемирный гуманитарный саммит (2016 г.).
8. В целом следует отметить наличие отсылок к законодательной базе в тексте многих разделов (легальная миграция, нерегулируемая миграция и торговля людьми). Делать это следует более целенаправленно и комплексно, охватывая все аспекты.
9. В общих разделах декларации следует упомянуть систему мониторинга и сопровождающих его мероприятий.
10. С точки зрения терминологии, следует воспользоваться декларацией 2013 года в соответствующих случаях и применять те же формулировки.

Комментарии – Часть 1 – Приоритетные цели в области дальнейших путей развития легальной миграции и улучшения условий в странах происхождения

11. Объем и содержание данного раздела следует сделать более комплексным. Он должен включать все действия/мероприятия, происходящие до миграции, а в данном случае также охватывать нерегулируемую миграцию. Кроме того, сюда следует включить коренные причины/движущие факторы миграции, в том числе как часть заглавного текста.
12. Следует отметить, что особенно в отношении региона Шелкового пути одна из коренных причин связана с ситуацией в сфере безопасности. Войны и терроризм заставляют людей уезжать и осложняют их возвращение. Данный элемент необходимо отразить в декларации.
13. Несколько делегаций предложили конкретизировать выражение “дальнейшие пути развития легальной миграции” по причине его неопределенности. Также было отмечено, что не меньшее значение имеет углубление знаний о существующих легальных путях.
14. Область деятельности, описанную выражением “укрепление синергии между миграцией и развитием в странах происхождения и назначения”, необходимо пересмотреть с целью включения общих комментариев. Прозвучали следующие конкретные комментарии:
 - i. В данном разделе следует отметить привлечение диаспоры.
 - ii. Также следует указать, “как максимально эффективно использовать преимущества миграции для развития”
 - iii. Кроме того, отсутствует региональное измерение. Региональное измерение важно при обсуждении легальных миграционных потоков, трудовой миграции, а также развития навыков.



- iv. Следует отметить микрофинансирование – это важно для увеличения количества рабочих мест в странах происхождения.
- v. Абзац, касающийся гуманитарной помощи, слишком общий и нечеткий – он больше похож на задачу, чем на мероприятие. Этот текст более уместен в преамбуле или его следует конкретизировать.

Комментарии – Часть 2 – Приоритетные цели в управлении текущими перемещениями мигрантов

- 15. Можно добавить общий абзац/задачу об укреплении сотрудничества между странами в регионе и за его пределами с целью сокращения нерегулированных миграционных потоков, включая разрушение контрабандных сетей и расширение легальных путей.
- 16. Также необходимо подчеркнуть необходимость дальнейшего предоставления технической помощи/развития компетенций в странах Шелкового пути с целью сдерживания нерегулируемой миграции.
- 17. Данный раздел необходимо отредактировать для оптимизации и во избежание повторов. Сейчас возвращение упоминается как в этом, так и в следующем разделе. В предыдущий раздел также необходимо включить упоминание о предотвращении.
- 18. В некоторых случаях, напр., когда речь идет о нерегулируемой миграции, следует использовать более решительные и/или четкие формулировки.
- 19. Хотя принцип запрета на принудительную репатриацию и соблюдение прав человека уже упоминались в преамбуле, было бы нелишним упомянуть об этом и в отношении управления нерегулируемой миграцией.
- 20. Следует упомянуть имеющиеся на сегодня достижения, особенно в рамках пилотных проектов “RELEC”, проведение информационных кампаний и создание миграционных ресурсных центров (МРЦ).
- 21. В данный раздел предлагается включить следующие аспекты:
 - i. Расширить базу знаний в отношении тенденций, маршрутов и потоков
 - ii. Выполнить обзор региона Шелкового пути на предмет организованной преступности
 - iii. Противодействовать нерегулируемой миграции и связанным с ней преступлениям, в том числе через двусторонние соглашения между государствами
 - iv. Выявление жертв торговли людьми
 - v. Сотрудничество по вопросам защиты документов
- 22. Следует использовать термин “управление границами”, а не “пограничный контроль” (поскольку пограничный контроль входит в понятие управления границами). В параграф об управлении границами следует добавить формулировки, касающиеся обмена оперативно-разведывательной информацией.

Комментарии – Часть 3 – Приоритетные цели по преодолению последствий и влияния массовых перемещений

- 23. В общих комментариях к данному разделу было отмечено, что три темы “международная защита”, “возвращение и реинтеграция”, “интеграция и



противодействие проявлениям дискриминации, расизма и ксенофобии” не обязательно должны быть сгруппированы вместе.

24. Кроме того, эти темы не следует ограничивать последствиями массовых перемещений мигрантов.

25. По теме “международная защита” были затронуты следующие вопросы:

- i. Следует добавить региональное измерение сотрудничества в области защиты.
- ii. Можно рассмотреть использование термина, который бы охватывал как беженцев, так и внутренне перемещенных лиц, напр., “перемещенные лица”.
- iii. Обсуждения должны касаться не только длительных/долгосрочных решений – следует также включить меры по предоставлению временной защиты.
- iv. Предложение об “осознании миграции как глобального явления” следует удалить из третьего абзаца в разделе о “международной защите”.
- v. Когда речь идет об “общем понимании” концепции международной защиты, следует убедиться, что текст ссылается на международно признанную законодательную базу в области международной защиты.

26. По теме “возвращение и реадмиссия” были затронуты следующие вопросы:

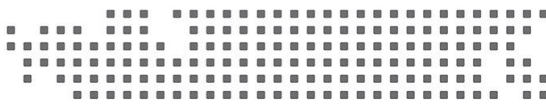
- i. Во всех случаях следует вести речь о возвращении, реадмиссии и **реинтеграции**
- ii. Следует также учесть региональное измерение возвращения
- iii. Деятельность по развитию компетенций в области возвращения и реинтеграции должна охватывать не только местные общины, но и **национальные органы**
- iv. Следует скорее говорить об “устойчивой” реинтеграции, чем об “эффективной”
- v. В тексте следует использовать более решительные формулировки, подтверждающие обязательства каждого государства принимать обратно своих граждан.
- vi. В отношении сотрудничества по вопросам проездных документов следует использовать более решительные формулировки; “наладить сотрудничество” вместо “рассмотреть возможность налаживания сотрудничества”
- vii. Добровольное возвращение является приоритетом. Некоторые представители предложили также упомянуть недобровольное возвращение для лиц, не нуждающихся в международной защите, как вариант на случай исчерпания всех других возможностей.

27. По теме “интеграция и противодействие проявлениям дискриминации, расизма и ксенофобии” были затронуты следующие вопросы:

- i. В заголовочной части помимо “беженцев” следует добавить “мигранты”.
- ii. Следует использовать четкие формулировки, говоря об этих концепциях, поскольку у них разное применение. Право на защиту от дискриминации применимо ко всем лицам, присутствующим на определенной территории. Однако право на интеграцию применимо только к признанным беженцам и легальным мигрантам.

Комментарии – Стратегические приверженности

28. В отношении приверженностей в целом было отмечено, что все или некоторые из них можно было бы отразить в преамбуле. Наполняющие их мероприятия можно изложить в плане действий, оформленном в виде приложения к документу. В настоящее время деятельность, описанная в рамках приверженностей, состоит из принципов, задач и мероприятий. Их необходимо оптимизировать.
29. Можно рассмотреть приверженность содействию безопасной, упорядоченной и законной миграции.
30. По теме “приверженность защите” были затронуты следующие вопросы:
- i. Было дополнительно разъяснено, что приверженности касаются всего управления миграцией, а не только нерегулируемой миграции.
 - ii. В некоторых случаях в тексте речь идет обо “всех лицах” или “всех людях”. Это слишком широко и должно быть изменено на мигрантов и беженцев.
 - iii. Принцип запрета на принудительную репатриацию также должен быть назван и в отношении этой приверженности.
31. По теме “приверженность предоставлению поддержки и разделению обязательств” были затронуты следующие вопросы:
- i. Во втором абзаце формулировки, касающиеся обмена информацией и опытом, дублируют раздел о знаниях.
 - ii. Кроме того, во втором абзаце следует использовать термин “разделение обязательств”, а не “разделение бремени”.
 - iii. Также в этом разделе следует упомянуть “переселение”.
32. По теме “приверженность знаниям” были затронуты следующие вопросы:
- i. Идея рабочей группы в целом получила положительную оценку, однако следует рассмотреть возможность использования уже существующих структур (напр., Рабочая группа по региону Шелкового пути) в том числе и для проведения исследований, чтобы избежать дублирования
 - ii. Несколько элементов в рамках “приверженности знаниям” являются мероприятиями, которые следует перенести в “Призыв к действию”. В Министерской декларации следует оставить только политические принципы.
 - iii. Чтобы достичь поставленной задачи в рамках “приверженности знаниям”, необходимо выработать пошаговый подход.
 - iv. Область исследований следует расширить за счет включения “движущих сил миграции” в целом, без конкретизации некоторых частных причин (как, напр., экологических).
 - v. Следует сослаться на Повестку 2030 и цели устойчивого развития.
 - vi. Также необходимо рассмотреть существующие исследования, чтобы обеспечить их независимость.
33. По теме “приверженность управлению миграцией” были затронуты следующие вопросы:
- i. Следует использовать формулировку “продолжать развивать компетенции”, чтобы показать, что многое уже было сделано.



- ii. Кроме того, несколько элементов в рамках приверженности знаниям являются мероприятиями, которые следует перенести в “Призыв к действию”.
 - iii. В отношении школ и пр. важно добавить деятельность, направленную на искоренение нетерпимости и расизма.
34. Председатель поручил Секретариату как можно скорее подытожить обсуждения и направить полученные выводы на рассмотрение.
35. Странам была предложена возможность подать дополнительные письменные комментарии к Призыву к действию до 22 декабря 2017 г.
36. Следующий проект министерской декларации будет представлен всем странам-участницам в середине января 2018 г. перед следующей подготовительной встречей в марте 2018 г.
37. Точные даты будут установлены после опубликования дат проведения переговоров по вопросам глобальных договоров. Председатель сообщит даты на следующий год как можно скорее.
38. Председательствующая Турция поблагодарила всех участников за их активные обсуждения и ценные замечания, Сопредседателя за поддержку и Секретариат за подготовку и организацию.